81ème ANNEE — N° 1831 — Paraît le Samedi — SAMEDI 18 JUILLET 1981

Archives Départementales des Alpes de Haute Provence

SISTERON-JOURNAL

Politique - Littéraire - Sportif - Commercial et d'Annonces Judiciaires.

ADMINISTRATION-REDACTION :
Rue de la Coste — ☎ 61.05.34
04200 SISTERON
(Alpes de Haute-Provence)
Rédacteur : Richard GOGLIO
Directeur : René GOGLIO

TARIF DES ANNONCES H.T. (la ligne) :

Annonces Légales	10,50 F
Demande d'emploi	8,50 F
Offre d'emploi	10,50 F
Autres rubriques	11,50 F

Autres Annonces : On traite à forfait

Journal inscrit à la Commission Paritaire des Publications et Agences de Presse sous le numéro 53.442

LES ABONNEMENTS SONT PAYABLES D'AVANCE

Tout changement d'adresse : JOINDRE 5,00 FRANCS

LE NUMERO : 1,00 F
ABONNEMENT UN AN : 50,00 F
C.C.P. 2788 38 Z Marseille
au nom de Imprimerie Nouvelle S.A.R.L.

XXVImes Nuits de la Citadelle

DEMAIN COPPELIA

C'est demain « Coppélia », la première soirée des XXVImes Nuits. Coppélia, cette comédie-Ballet qu'on entoure de tous les soins.

La scène est prête, agrandie encore pour mieux enchasser et recevoir l'œuvre aux cinquante danseurs. On a étendu le podium sur la droite pour permettre des jeux plus amples, des bonds sans contrainte.

Il est vrai qu'il faut à Patrick DUPOND, un espace insolite presque pour inscrire son « geste démesuré et son envol ».

Au reste, cet éblouissant Patrick DUPOND, vous le connaissez. La Télévision, cet hiver, l'a montré souvent, mais surtout vous l'avez vu il y a 3 ans à la Citadelle dans Don Quichotte et cette folle pirouette qui s'éteignit dans l'ovation d'un public suspendu et haletant. Patrick DUPOND, depuis le 16 février est Danseur Etoile de l'Opéra de Paris.

A ses côtés, invitée de l'Opéra du Rhin, Claude de VULPIAN, Danseuse Etoile de l'Opéra de Paris. Là aussi la perfection, la grâce, le sourire offerts au personnage clé du Ballet.

***

Et ce Ballet, vous le savez, est emprunté pour le thème aux Contes d'Hoffman et revêt toute la séduction du rêve et toute la féerie d'une histoire qui n'arrive jamais si ce n'est dans les contes.

Vous le savez encore Coppélia a été créée en 1870 à l'Opéra de Paris sur un livret de Charles Nuitter. Léo Delibes séduit par l'œuvre et son affabulation a rencontré là, sa meilleure inspiration. Il n'a plus retrouvé cette richesse de couleur et d'émotion que dans « Lakmé ». La musique en est immortelle comme la chorégraphie d'Arthur Saint-Léon. Pas une ride à cette écriture et l'Opéra cet hiver en a donné la 622me représentation. C'est le Ballet au monde le plus joué, le plus dansé.

Jean Sarrelli, le Directeur de « l'Opéra du Rhin » de Strasbourg a monté cet hiver le Coppélia qu'il nous offre. Fidèle à l'œuvre originale il n'a apporté au dernier acte qu'une retouche éblouissante que permettent les éclairages d'aujourd'hui.

A Sisteron, dans le cadre de feuillages et de pierre du théâtre, Coppélia rencontrera une dimension nouvelle, celle que prête à la Danse les décors vrais des Festivals d'Eté. Comme on sera loin, dimanche, des toiles peintes des salles de l'hiver qui imposent ces contraintes que le plein air, l'espace infini d'un ciel étoilé pour plafond viennent soudain abolir.

***

LE 23 JUILLET

Et Jeudi 23 Juillet, à la Cathédrale, les Solistes de la « Fondation Cziffra » nous offrent leur premier « Grand Concert » et leur premier « Festival » pour Claudine CLOUTOUR, Viviane BURY, Félix SCHMIDT et Jérôme SIMON. Tous Premiers Prix de Conservatoire et présentés par le Maître lui-même, peut-être, venu tout exprès entre deux récitals.

On mesure là, l'importance profonde de la Fondation de Senlis. Ces jeunes musiciens remarqués par Cziffra, enseignés par le Maître, conseillés, dirigés vers les conservatoires les plus à même de les former.

C'est Jean-Pierre RAMPAL qui a enseigné Claudine Cloutour, comme c'est Cziffra qui dirige Viviane Bury la jeune pianiste.

Et quelle richesse de tons, de styles, d'inspirations, quelle diversité dans le programme que nous entendrons où duos, trios, quatuors vont se former au gré des œuvres et des instruments.

Ce Concert du 23 Juillet, dans sa forme, sa présentation, sa tessiture, c'est bien quelque chose d'insolite, de nouveau. Il le fallait pour célébrer les 20 années de concerts, de musique du Festival de Sisteron.

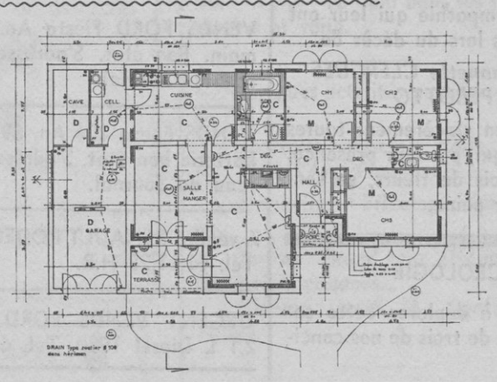
A. T. M.

Location - Renseignements : A.T.M.
Tél. 61.06.00 - SISTERON.

MAISONS GAMICET
Groupement des Artisans de la Maison Individuelle Construite En Traditionnel

Siège Social :
ZONE INDUSTRIELLE - 04190 LES MEES
Tél. : Bureau (92) 34.07.02
Domicile 34.05.16
34.04.06
Succursale :
AV. ALSACE-LORRAINE - 04200 SISTERON
Tél. : (92) 61.23.61

Impossible n'est pas Français, dit-on ?
Il est encore moins Provençal
ET NOUS LE PROUVONS :



Une vraie maison
entièrement en TRADITIONNEL
SUR PLAN PERSONNALISE A VOS MESURES
A partir de 3 300 F le m2 habitable
TTC Clés en mains *
Surface totale Habitable 92,84 m2
Surface totale Annexes 29,91 m2
Surface totale Terrasses 7,42 m2
PRIX T.T.C. CLES EN MAINS :
353 440 Francs *
* Prix au 01-07-1981.

LOGINTER
S. A. AGENCE IMMOBILIERE
« VIEILLES PIERRES EN HAUTE-PROVENCE »

PEYRUIS, jolie villa T 3 tt. confort, garage + dépendance, jardin, vue panoramique : 530 000 F.

SISTERON Centre ds imm. anc. Apt de 130 m2 en duplex à aménager poss. Mezzanine + Terrasse Soleil Vue. 200 000 F.

ONGLES à 5 km St-Etienne-les-Orgues. Pied Mont. de Lure, mais. entièr. restaurée style rustique, 4 pièces, S. d'eau, cuis. équipée 2 cheminées. A voir 195 000 F.

Près Trescléoux à CHANOUSSE Maison + 6 ha, 150 m2 habitables entièrement restaurée 7 p. + cuis. aménagée cheminées terrasse av. four à pain. chauffage central, garage 550 000 F.

28 km Nord Sisteron prox. Gorges de la Méouge à Barret-le-Bas, Mais. à rest. 3 p., dépend., jardin 400 m2 à 30 m de la maison : 125 000 F.

15 km, Sud Lus-la-Croix-Haute La Faurie - Fermette 4 pièces, poutres, cheminée, splendide bergerie, voûtes croisées av. 3 piliers, 100 m2, hangar, grange, petit terain attenant + jardin potager 235 000 F.

Parc du Queyras Station ski d'Aiguilles, Fermette av. 4 p. habitable immédiatement, grange bergerie, jardin : 320 000 F.

BELLAFFAIRE près Serres-Ponçon, Ferme caractère XVIIe siècle à restaurer 2 300 m2 prairie, vue except. : 240 000 F.

A 22 km Sud Gap à l'entrée du village de VENTAVON, villa de caractère T 4-5 120 m2 tt. confort. dépend. garage 2 voitures, belle terrasse aménagée, sur 800 m2. jardin arboré. vue panoramique prix except. : 500 000 F

05 SERRES ds imm. anc. Apt refait neuf 3 p. S. d'eau. Jolie vue. 135 000 F.

SISTERON Centre Remise pierres sur 2 niv. excell. état : 40 000 F.

MISON à 10 km Sisteron. belle prairie construct. 1 795 m2. eau, élect., jolie vue : 95 000 F.

SALIGNAC 7 km de Sisteron, 2 500 m2 plat boisé C.U., eau, élect. : 115 000 F.

VILLENEUVE 10 km Manosque, pied village 1 600 m2 construct. expo. Sud vue imprenable : 100 000 F.

26, rue de la Pousterle - 04200 SISTERON
☎ (92) 61.26.64

Paraphrase d'un vers célèbre

« Je fais souvent ce rêve étrange et pénétrant » :
Partir bien loin de tous, vers une île déserte
Et, parmi les bêtes vivotant sans alerte,
Réaliser mon vœu d'un amour exaltant.

Je te retrouverais par un jour de printemps :
Tous deux, nous allongeant sur une tendre herbette,
Pour goûter l'ivresse des baisers fous — oui, certes ! —
Préludant à l'amour grisant et palpitant.

Alors intensément, tu me regarderais
Et langoureusement, nos âmes parleraient
De la félicité ! Oh ! quelle mélodie !

Oui, se comprendre ainsi, c'est vraiment le bonheur
Qui nous enchanterait — Adieu, mélancolie ! —
Et nous vivrions alors tous deux cœur contre cœur !

José MIRVAL

ELEVAGE DE LA CHATAIGNIERE
BERGERS ALLEMANDS DE HAUTE SELECTION
Grandes origines - Inscrits au L.O.F. - Tatoués - Vaccinés - Contrôle vétérinaire
CHIOTS ELEVES EN PLEIN AIR
Domaine de la Colle - Haut-Mézien 04200 Sisteron - Tél. h. repas ou après 20 h. : (92) 61.26.72
Membre SCBA n° 0077313

REX-CINEMA
LES GRANDS SUCCES DU CINEMA 80/81

L'été s'annonce sous le signe des reprises. Choix bien agréable pour ceux qui n'ont pu en cours d'année aller voir leurs films favoris.

Le programme de cette semaine en page 3.

Maurice BERTRAND
EXPOSE
ses peintures au couteau
Dans le bas Hall de la Mairie de SISTERON
jusqu'au 1er Août 1981

L'AUTRE HEROS

Roman par CHRISTOPHELLE

Affolé par ses remords, sans s'en rendre compte, le jeune Maine priait intérieurement : « Mon Dieu ! Faites qu'elle vive ! et l'enfant aussi ! Et je promets de changer envers elle... ». Il aurait bien voulu savoir ce qui se passait au juste, à côté, dans la chambre, mais comment ? Il n'était pas question d'aller aux renseignements en un moment aussi critique.

Pourtant son amour pour Rosine s'était lentement effrité, avec le temps et l'indifférence de la jeune femme... Les souffrances de la mère auraient-elles le pouvoir de ranimer la tendresse vouée à la jeune fille ? Les minutes s'écoulaient avec une lenteur désespérante, et une heure semblait un siècle... Le poêle s'éteignit dans la cuisine ; ni Coudret, ni Philippe, pourtant grelottants, ne songèrent à l'alimenter. Debout près de la cheminée, le plus jeune continuait sa même prière intérieure: « Faites qu'elle vive ! » et l'autre, assis de travers sur son siège, essuyait sans cesse de nouvelles larmes...

Une étrange somnolence, due au froid, à la fatigue et à la crainte, envahissait peu à peu les deux hommes, malgré leur bonne volonté à rester éveillés.

Soudain ce fut le silence total à côté ; et ce silence, après tant de cris, avait quelque chose de tragique, d'effrayant, qui ne fit qu'augmenter l'inquiétude de ceux qui attendaient impatiemment la fin. Coudret se leva en sursaut, et, saisissant Philippe aux épaules, la voix étranglée, voulut dire « Morte ! », mais il ne put prononcer le mot, Philippe le devina quand même.

« Ce n'est pas possible ! » se révolta son cœur. Mais néanmoins la peur s'empara de lui et il se mit à trembler de tous ses membres. Et puis, un cri perçant déchira l'air, non plus un cri de douleur, mais bien plutôt un hymne à la vie ; le cri du nouveau-né !

— Il est là ! Il est là ! s'exclama le vieux Coudret, dansant soudain de joie après tant d'anxiété. Oh ! ce doit être un garçon !

Que de bonheur il y avait tout à coup sur le rude visage ! Philippe ne put s'empêcher de sourire en regardant ce presque vieillard, tout ragaillardi, brusquement rajeuni de dix ans ! Pourquoi le jeune Maine eût-il tout à coup le curieux sentiment qu'il était vraiment le père de l'enfant nouveau-né ? Il n'aurait su dire ce qui se passait en lui ! Une bizzare transformation s'opérait dans son être et à son insu ! C'était comme si le premier cri du bébé avait trouvé un écho dans ce cœur qu'il croyait mort... Et Philippe, sans en avoir bien conscience encor,e sentait se créer entre lui et l'enfant, ténus mais solides et sûrs, d'innombrables liens... cet enfant qui porterait son nom et dont, bien avant la naissance déjà il avait remplacé le père — le vrai.

Madame Garnier poussa doucement la porte de la cuisine, vit les regards heureuxs et interrogatifs des deux hommes. Elle leur sourit :

— C'est une fille... Nous l'appellerons Charlyne...

— Une fille ! s'insurgea l'oncle Coudret. Ça alors ! Mais c'est un garçon qu'on voulait tous ! Et le brave homme avait quelque peine à cacher sa déception !

Sans savoir pourquoi Philippe, lui, fut heureux que ce fût une fille. Peut-être songeait-il obscurément qu'un garçon aurait trop rappelé Charles à tout le monde ? Et de nouveau confusément, il se sentait tout à fait le père de la petite Charlyne ! Sans doute le joli prénom de la nouvelle venue avait-il été choisi en souvenir du disparu mais cet hommage n'offusquait point Philippe.

— Venez donc la voir, dit Madame Garnier. Rosine est bien lasse, elle a eu si mal ! Mais vous ne resterez que quelques minutes.

Ils montèrent à la chambre et s'arrêtèrent gauches et gênés au pied du lit, où une Rosine étrangement pâle s'efforçait de leur sourire.

Une force inconnue, plus puissante que sa volonté, poussa Philippe : il s'approcha de sa femme, une douceur mystérieuse le baignait tout entier... Délicatement, comme il eût caressé l'aile brisé d'un oiseau, il prit la main de Rosine ; elle était moite et chaude... et le jeune homme ne vit plus que cette jeune mère encore toute meurtrie... L'étrange impression à nouveau !... Mais oui ! Rosine était « sa » femme ! Comment s'en apercevait-il à peine ? Qu'elle était pâle, qu'elle avait donc souffert et qu'il faudrait veiller sur elle ! Il faisait intérieurement le serment de ne plus jamais abandonner sa femme comme jusqu'alors. Et, baisant timidement la petite main sans force qui pendait hors du lit, il demanda avec tendresse :

— Es-tu contente que ce soit une fille ? Tu as eu très mal, n'est-ce pas ?

— C'est passé, Phil ! Tu es bon !

Elle disait Phil comme autrefois ! et avec tant de reconnaissance dans ses pauvres yeux si las ! Ah ! si Philippe eût été seul ! Mais seul, près d'elle, le serait-il jamais ?

Dans le ravissant berceau — objet de tant de soins — le bébé s'était assoupi. Qu'il était rouge et laid, grand Dieu ! Et pourtant chacun de s'extasier sur lui ! A son tour Philippe se pencha pour mieux le voir... et... quelque chose d'immense, d'incompréhensible gonfla son cœur. Il fondit en larmes.

(A suivre).

© VILLE DE SISTERON

Pour vos
CRÉDITS AUTOMOBILES, EQUIPEMENTS, IMMOBILIERS, PRETS PERSONNELS
ASSURANCES TOUTES BRANCHES
JEAN-PAUL CHAUVIN
RESIDENCE DU PARC - 04200 SISTERON - ☎ 61.31.78
est à votre ENTIERE DISPOSITION. Consultez-le !
C'est un spécialiste de l'ASSURANCE AUTO-KILOMETRE

S.T. Dupont
BRIQUETS D'ORFEVRERIE - PARIS
BIJOUTERIE
DE MARTA
53, rue Droite — SISTERON ☎ 61.00.62

optique durance
PHILIPPE MARIN
opticien diplômé
Rue des Cordeliers - 04200 SISTERON
Téléphone (92) 61.24.76

MUTUALITÉ DES TRAVAILLEURS
à SISTERON, place de la République
TEL. : 61.14.94
COMPLEMENTAIRE MALADIE, HOSPITALISATION
Remboursement à 100 % des tarifs conventionnels
(+ Prime à la naissance, + Forfait cure thermale, Allocation décès, + Allocation longue maladie, + Allocation hospitalisation)
CHEZ NOUS : UNE COTISATION FAMILIALE UNIQUE
(quel que soit le nombre d'enfants)
RENSEIGNEZ-VOUS !...

AGENCE DE PROVENCE
TOUTES ASSURANCES
TRANSACTIONS IMMOBILIERES ET COMMERCIALES
Fernand SIARD
92, Rue de Provence
— 04200 SISTERON — ☎ (92) 61.04.43 —
L'UNION DES ASSURANCES DE PARIS
Incendie - Accidents - Maladie
Vie - Retraite - Risques Divers

L'IMMOBILIER EN HAUTE-PROVENCE

04, Librairie-Papeterie-Presse, très bien placée plus appartement. Px murs et fond 540 000 F.

15 km de Sisteron, maison de 120 m2 habitable, terrasse, vue panoramique. Px 250 000 F.

Sisteron, grande maison, 2 appart. plus 1 studio, 200 m2 ter. Px 790 000 F.

Sisteron, centre ville, grande maison 10 pièces, jardin, cft. Px 1 000 000 F.

Proche Sisteron, petite maison 3 pièces 68 m2. Px 160 000 F.

Région Ch.-Arnoux, en bordure de RN, local commercial plus appartement TT cft. Px du fond 60 000 F.

Près Sisteron, FERME 40 hectares cultivables, Bâtiment plus dépendances. Px 1.000.000,00 F

Centre ville Sisteron appartement F3 Tout confort avec Balcon - Terrasse Prix 300 000 F.

Région Sisteron, terrain viabilisé 655 m2. Px 87 000 F.

Centre ville, maison entièrement rénovée sur 3 étages, terrasses exposées plein sud. Px 460 000 F.

Appart. T3 neuf, TT CFT 76,50 m2 plus loggia. Px 443 000 F.

Région Sisteron, appartement neuf T4 96 m2. T confort. Px 527 000 F.

Dans village pittoresque de la vallée de la Durance, maison provençale en pierres apparentes, 4 pièces habitables 80 m2, terrasse, caves, appentis 72 m2, vergés séparés 1 000 m2. Px 350 000 F.

Rég. Sisteron, très belle villa. 230 m2., habit TT CFT. garage 40 m2 sur 7 430 m2 clos. Px 900 000 F.

18 Km de Sisteron gde Maison Provençale 6 pièces SdB Cuisine voutée avec four à pain Terr. 3000 m2 Prix 320 000 F.

Rég. Sisteron, Pavillon F3 TT confort avec jardin. Prix 425 000 F.

8 km de Sisteron villa F4 TT confort, terrain 700 m2. Px 485 000 F.

15 km de Sisteron, villa F5 TT confort sur terrain 600 m2. Px 520 000 F.

Hôtel Restaurant 1 étoile NN, 60 couverts, 715 m2 px du fond 370 000 F, possibilités achat des murs.
Pra-Loup, sur pistes, ferme ancienne partiellement restaurée, 6 pièces, SdB, W.C., écurie 90 m2, grange 90 m2 plus dépendances sur terrain 1 700 m2 (constructible). Px 580 000 F.

Local commercial de 73 m2, région de Sisteron. Px 275 000 F.

Proche Sisteron, grand local commercial 330 m2, murs et fond. Px 553 000 F.

A l'Escale Appartement T4 gde Terrasse Tout Confort Prix 527 000 F.

AGENCE BASSANELLI
Madame BAILLY CONTIOS, Place du Docteur Robert
04200 SISTERON TELEPHONE 61 04 17

L'ASSURE SOCIAL
« L'ASSURANCE VIEILLESSE DES SALARIES »

Comment préparer et obtenir sa pension de vieillesse dans les meilleures conditions ?

L'Assurance Vieillesse est complexe. Il faut choisir la bonne formule pour bénéficier de la meilleure retraite au meilleur moment.

Retraite normale, préretraite anticipée de la Sécurité Sociale, préretraite de l'Assedic pension de reversion, minimum vieillesse : quel *est votre cas ?*

Le nouveau *Memento* de *L'Assuré Social* sur *L'Assurance Vieillesse* des Salariés vient de paraître et vous permettra de répondre à ces questions primordiales pour votre avenir.

En vente aux Editions de l'Avenir - 18 Avenue de la Marne - 92600 Asnières. Tél. 793.05.88 - 40 F (50 F franco) 60 F contre-remboursement.

—o—

DOSSIER : FRAIS DE TRANSPORT

Les remboursements de frais de transport, en cas de maladie ou d'accident, étant limitativement énumérés par l'Arrêté du 2 Septembre 1955, il est donc primordial de connaître avec précision quels sont ceux qui, dans le cadre des prestations légales, peuvent être pris en charge et quels sont les droits exacts des assurés sociaux.

Ce sujet important est traité de façon détaillée dans le numéro 135 de « *l'Assuré Social* » qui vient de paraître.

L'Assuré Social, en vente : 18, Avenue de la Marne, 92600 Asnières joindre 8 F en timbres (prix promotionnel).

LES GARDES

En l'absence de votre médecin habituel :

DIMANCHE 19 JUILLET

Docteur :
NAL - Le Vauban
Av. Libération - ☎ 61.13.85
Domicile : Chemin du Maras
La Chaumiane - ☎ 61.29.49

Pharmacie :
GASTINEL - Place de l'Horloge
☎ 61.03.77

Infirmier :
P. KREITZ
119, Rue de Provence
☎ 61.14.42

LUNDI 20 JUILLET

Pharmacie :
GASTINEL - Place de l'Horloge
☎ 61.03.77

AMBULANCES S.O.S. J. VOLPE
☎ 61.09.49
AMBULANCES TRABUC
11, rue de l'Horloge
☎ 61.02.03
ACCIDENTS DE LA ROUTE
CENTRE DE SECOURS
ET D'INCENDIE
☎ 61.00.33
CENTRE HOSPITALIER
DE SISTERON
☎ 61.00.52
Toutes urgences : Médicales
Chirurgicales, Obstétricales

Boulangeries :
ANTELME - Les Plantiers
GRIOSEL - rue Saunerie
MARTINI - Rue de Provence
OSSWALD - rue Mercerie

Boucherie :
AUDIBERT (Briançon, gérant)
46, rue Droite - ☎ 61.00.44

Crèmerie :
AZAM - 75, rue Droite

AVIS DE MESSE

Une Messe sera dite le Lundi 27 Juillet 81, à 18 h 30 à la mémoire de Monsieur Pierre SOULET.

Foyer-Club 3e Age « Les Capucins »
— JOURNEE DU 3e AGE —

A l'occasion de la 60e Foire-Exposition de la Lavande, le Comité d'Organisation, en collaboration avec la Fédération Départementale des Clubs Ruraux des Personnes Agées des Alpes de Haute-Provence, organise une journée du 3me Age le Mardi 1er Septembre 1981.

Il est possible à nos adhérents d'opter pour la formule « Journée complète à 80 F » ou pour seulement l'après-midi récréative au prix de 50 F.

Les inscriptions seront prises au Foyer des Capucins les Lundi et Jeudi, de 15 à 17 h jusqu'au 30 Juillet dernier délai.

ÉTAT-CIVIL

Du 9 au 15 JUILLET

NAISSANCES : Roger André, né le 8 Juillet 1981, fils de Georges Peureux et de Corinne Gourbet, domiciliés à La Saulce (05) ; Abdelkader, né le 11 Juillet 1981, fils de Chérifa Houadeg, domiciliée à Constantine (Algérie) ; Sophia, née le 13 Juillet 1981, fille de Daiffalah Hamdouchi et de Akila Hamdi, domiciliés à Sisteron ; Céline Sylvie, née le 12 Juillet 1981, fille de Patrick Jarniat et de Patricia Gimenez, domiciliés à Grenoble (38).

DECES : Simone Zélie Madeleine Borrely épouse Figuiere, 66 ans, domiciliée à Sisteron ; Jean-Pierre Fernand Thénier, 23 ans, domicilié à Sisteron.

PUBLICATIONS DE MARIAGE

Patrick Brejcha et Dorine Ortega-Oréa, le 18 Juillet 1981, à 15 h ; Claude Mevolhon et Brigitte Rolland, le 18 Juillet 1981, à 15 h 30.

DONS :

Mariage Martinez-Lagarde : 200 F pour l'Amicale des Donneurs de Sang.

REMERCIEMENTS

Monsieur Georges CLERGUES ;

Les Familles CHARLES, PEROTTO, CANTAMESSA, MASSIMY, WURTZ, DEFORGES, SAWASIK, VENELLE ;

Parents et Alliés ;

très touchés par les nombreuses marques de sympathie qui leur ont été témoignées lors du décès de

Madame Jeannette CLERGUES
née PEROTTO

remercient bien sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, messages, envois de fleurs, se sont associés à leur peine.

NECROLOGIE

Nous avons à déplorer cette semaine le décès de trois de nos concitoyens.

M. Antonin ARMELIN s'est éteint dans sa 94me année. Ancien Sisteronnais, il s'était retiré depuis quelques années à Dabisse. Ses obsèques ont eu lieu à Sisteron ce mercredi 15 Juillet.

—o—

Mme Simone FIGUIERE, née BORRELY nous a quittée à l'âge de 67 ans. Ses obsèques ont eu lieu également ce mercredi.

Aux familles touchées par ces deuils, notre Journal présente ses sincères condoléances.

—o—

Jeudi 16, Jean-Pierre THENIER était accompagné par les siens à sa dernière demeure.

Tout s'était passé mardi .Dans son garage, Quartier Catin, Jean-Pierre était occupé à brancher une prise. Soudain, le drame...

Malgré la rapidité des secours, il devait succomber à son admission à l'Hôpital de Sisteron, des suites d'une électrocution.

Il ne laisse derrière lui que des regrets et une profonde consternation.

A M. et Mme Jean THENIER, ses parents ; à toute sa famille ; à Mlle Nadine MARTINET, sa fiancée et à tous ses amis, Sisteron-Journal présente ses plus vifs regrets.

AVIS de la MAIRIE

SERVICE URBAIN

Compte tenu du nombre restreint de personnes utilisant le service de transport urbain, ce dernier ne fonctionnera dorénavant plus que le samedi.

—o—

RAMASSAGE SCOLAIRE QUARTIER DU GAND

La population est informée que les enfants du quartier du gand et devant fréquenter les écoles primaires Centre Ville (Verdun et Tivoli) pourront bénéficier dès la prochaine rentrée d'un service de ramassage scolaire suivant les horaires ci-dessous :

— H.L.M. 8 h 20 - Ecole de Verdun 8 h 25.

— Ecole de Verdun 16 h 15 - H.L.M. 16 h 40.

La population est autorisée à utiliser ce service dans la limite des places disponibles. Il est bien entendu que la priorité est laissée aux enfants inscrits à ce circuit.

PETITES ANNONCES

DEMANDE D'EMPLOI

CHERCHE 4 h 30 de ménage l'après-midi. ☎ 61.26.00.

OFFRES D'EMPLOIS

Super Sisteron CHERCHE PERSONNE POSSEDANT UN VEHICULE pour heure de ménage 4 fois par semaine Tél. 61.22.66 après 19 h.

LOCATION DEMANDE

Cherche A LOUER Sisteron centre ou proche, appart. type 2 ou 3, vide, propre. S'adresser au Journal sous le n° 64.

Société SAPCHIM RECHERCHE pour LOCATION VILLA à Sisteron ou environs. Faire offre à la Direction ☎ 61.03.43.

Cherche à louer F2/F3 début septembre Tél. 61.24.85 H.R.

LOCATIONS OFFRES

A louer F2 Centre Ville Tél. (74) 85.67.22 après 20 heures.

A louer GRANDE VILLA NEUVE avec grand balcon, tout confort Tél. 61.11.75 entre 19 h et 21 h.

AUTOS - MOTOS

VENDS FORD Fiesta An. 77, 1ere main. Bon état. S'adresser au Bureau du Journal.

VENDS Epave 204 An. 69, pneus et batterie bon état. S'adresser au Bureau du Journal.

A vendre RENAULT RODEO bon état Tél. 61.11.28 H.R.

URGENT VENDS FORD Granada 2,1 L Diesel 1980. Tél. 61.01.89.

Vends GS X2 77 argus Tél. 61.19.40

Vends SIMCA 1100 TI 53 000 km année 77 bon état général Tél. 61. 19.59.

VENDS Renault 12 TS. ☎ 61.11.28 HR.

VENDS Camion SAVIEM SG 2 An. 70. Plateau Diesel. Permis VL. Bon état. Px 10 000 F. ☎ 68.33.38.

VENDS 504 GLD 77 67.000 km. ☎ 61.16.57.

DIVERS

A vendre occasion FENETRE 145 x 148 avec verre + VOLETS métalliques. S'adresser au Journal.

VENDS ATTELAGE Caravane pour R. 14 Prix 200 F. GALERIE (2 barres) pour R. 14 Prix 80 F. S'adresser chez M. DUBRULLE, les Chavalys (Rte Lac de Mison).

VENDS « Bon prix » POINTER 2 ans présentant bien, intelligent et doux. ☎ 68.32.70.

Part. vends TERRAIN CONSTRUCTIBLE 603 M2 viabilisé Le Thor Tél. 61.03.44 H.R.

« LA BONNE ADRESSE »
BARTEX
POUR TOUS VOS ACHATS
TEXTILES
venez nous rendre visite !
Hommes - Femmes
Enfants
Toujours moins cher
ENTREE LIBRE
82, RUE DROITE
04200 SISTERON
☎ (92) 61.15.30

vêtements
Adolphe Lafont
Rayon Vêments A. LAFONT
Nous avons en rayons toutes les fabrications de cette maison : Travail - Chasse - Sportwear...

NOUVEAU POINT F
F COMME FETES COMME FLEURS
Anniversaires - Mariages
Deuils
Toutes compositions florales
LIVRAISONS ASSUREES
TEL. 61.13.82
Avenue Jean-Jaurès

TAXI DE LURE
JOUR et NUIT
TOUTES DISTANCES
Tél. 64. 38. 02
F. MOGE
04200 PEIPIN

NOUVEAU
DANS LA REGION
ALBERT REI
☎ 61.03.49 H.R.
DEBARRASSE VOS GALETAS
GRENIERS ET CAVES

GEORGES PESCE
TERRASSEMENT
POUR PARTICULIERS
Gravier de Mallefougasse
Terre végétale
Tél. (92) 64.27.09
04200 PEIPIN

Robert JEDOR
Allée Bertin — Les Plantiers — 04200 SISTERON Tél: 61.00.41
Tous Travaux de
- PEINTURE - VITRERIE
- PAPIERS PEINTS
- REVETEMENTS MUREAUX

ACTUALITE DE LA MEDECINE OFFICIELLE ET MEDECINE NATURELLE

L'homéopathie, les plantes, sels minéraux, acupuncture, diététique, constituent la médecine naturelle, la plus efficace et sans danger. Notre revue, forte de 18 ans d'expérience, vous permet d'utiliser ces méthodes. Prenez connaissance du n° 84 dont voici l'extrait du sommaire : Vivisection, science et morale. Comment agit le remède homéopathique. Infarctus du myocarde. Médecine par les plantes. Viande de porc et végétarisme. La pensée, force puissante de santé. L'auto-acupuncture dans les affections courantes. Les peaux luisantes. Maladies exotiques en Europe. Miel et pesticides : pénurie. Enquête coryza : résultats. Mouches domestiques et dangers. Cors, durillons, œils de perdrix. Habitudes alimentaires. Le dossier des vaccinations. Douleurs vertébrales. Aliments carbonisés et danger. L'épanchement de synovie. Questions des lecteurs. Tous articles avec des exemples de prévention et traitements par médecines douces. Envoi du numéro contre 11,50 F en timbres-poste à Editions Andrillon, 6 avenue du Général-Leclerc, 02202 Soissons Cédex.

© VILLE DE SISTERON

FOTO-LABO 04
J-Y BINARD
2 STUDIOS ELECTRONIQUES
1 LABORATOIRE NOIR ET BLANC
1 MAGASIN DE VENTE
211, Av. Paul Aréne. 04200 - SISTERON Tél. 61-12-41

ENTREPRISE YVES BOREL
04200 LES OMERGUES
ETUDE ET INSTALLATION
De chauffage (fuel, gaz, électricité etc...)
Chauffe-eau Solaire - Pompe à chaleur
Régulation de chauffage
Plomberie - Electricité
DEVIS GRATUIT
Tél. 61.23.33 après 19 heures ou 61.23.21 dans la journée

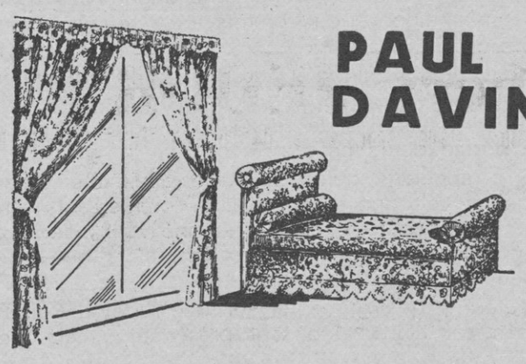
Electricité générale
Electro-Ménager
INSTALLATIONS D'ANTENNES DEPANNAGE
J.-P. ESPINASSE
Saint-Pierre Le Bas 04200 SISTERON ☎ 61.20.82
S.A.V. - NEFF - Spécialiste Conseil 04 - 05

BAZAR DES ARCADES
Face à l'Hôtel de Ville - 04200 SISTERON - Tél. 61.05.86
JOUETS - CADEAUX
LISTE DE MARIAGE
-:- PORCELAINE - ORFEVRERIE - CRISTAUX -:-
PARKING ASSURE devant le magasin
Ouvert tous les jours sans interruption
Livraison à domicile

AGENT IMMOBILIER FNAIM
Agence du Centre
Mme CHABERT Michèle
74, rue Droite, 74
04200 SISTERON — ☎ 61.15.86
Toutes Transactions Immobilières et Commerciales
ASSURANCES TOUTES BRANCHES

chaussures MACHEMIN
161, Rue Droite - SISTERON Tél. 61.01.34
La Qualité En Plus...

extincteurs PARFLAM
Agréé A.P.S.A.I.R.D.
RECHARGES et ENTRETIEN TOUTES MARQUES
Agence de Sisteron :
117, CITE BEAULIEU — TEL. (92) 61.12.92
Depuis 1946 au service de la protection...


PAUL DAVIN
Décoration - Rideau
Confection & Pose
Tapissier
14, Place de la République
04200 SISTERON
☎ 61.13.77

SISTERON-SPORTS SISTERON-SPORTS

C.O.S. - ÉCHOS

Après la Voulte et Biarritz c'est à Toulouse, le Club de Jean-Pierre Rives, qu'évoluera Jean-Michel Giraud...

...Mais c'est à Sisteron, là où il a fait ses premiers pas dans le rugby que notre sympathique concitoyen a décidé de se marier pour la plus grande joie de ses nombreux amis, et bien sûr, de son père Maurice Giraud, propriétaire de la Potinière qu'on ne présente plus.

Le samedi 25 juillet, après la cérémonie aura lieu le traditionnel apéritif auquel sont évidemment conviés tous les dirigeants et joueurs du Club Olympique Sisteronnais.

CYCLO-CLUB SISTERONNAIS

DIMANCHE 19 JUILLET

Groupe I : Départ à 7 h devant la Mairie.

Sisteron - Ribiers - Laragne - D. 330 - Saléon - D. 949 - Trescléoux - Montjay - D. 949 - St-André de Rosans - D. 425 - D. 116 - Col du Reychasset - Orpierre - Saléon - Laragne - Sisteron, soit environ 112 km.

Groupe II : Départ à 8 h devant la Mairie.

Effectuer le parcours inverse du Groupe I et retour en commun.

LES « INFOS » DU CENTRE AERE

— Les enfants ! à 8 h 30 aux arrêts des cars.

CAR N° 1 : Le Thor (La Résidence) centre-ville (école de Verdun).

CAR N° 2 : Beaulieu (H.L.M.) et (Parking Lycée), Plantiers (école) Gand (H.L.M.) Baume (arrêt de bus près du camping).

— N'oubliez-pas !

- Casquettes, serviettes de table marquées à votre nom, serviette de bain, maillot de bain dans les temps piscine et voile.

— Quelques activités pour la semaine !

- *Sportives :* Piscine, Voile, Tennis, Tir à l'Arc, Ping-Pong...

- *Manuelles :* Bricolage, Jardinage,

- *Autres :* Grand Jeux, Découverte Naturelle, cabanes...

- *Cinéma :* jeudi 23 : Fanfan la Tulipe.

— Camping - Cheval

Montfroc : du lundi 27 au vendredi 31 juillet, enfants âgés de 12 à 14 ans - Participation 150 F pour la semaine.

Paressous : Du lundi 27 au mercredi 29, enfants âgés de 7 et 8 ans. Du mercredi 29 au vendredi 31 enfants âgés de 9 à 10 ans - Participation 100 F.

On récupère : Si vous avez de vieux jouets, de vieux vélos, etc... faites-nous le savoir.

—o—

MENU CENTRE AERE

Lundi 20 juillet : Salade de riz au thon, Bœuf à la Bourguignone, carottes persillées, fruit. *Goûter :* Fromage fruit.

Mardi 21 juillet : Salade de tomates, godiveau, purée, fromage, fruit. *Goûter :* Confiture fruit.

Mercredi 22 juillet : Ouiche lorraine, cabillaud, épinard aux croûtons, fromage, fruit. *Goûter :* Fromage fruit.

Jeudi 23 juillet : Carottes rapées au citron, poulet rôti, riz créole avec garniture, yaourt. *Goûter :* Confiture fruit.

Vendredi 24 juillet : Salade betteraves, côte de porc, petits pois au beurre, gâteau de semoule. *Goûter :* Fromage fruit.

Plomberie - Sanitaire - Zinguerie
Chauffage
Georges TRUPHEME & Fils
☎ 64.03.89 - 04200 PEIPIN

Rex - Cinéma

PROGRAMME DE LA SEMAINE

Samedi 18 et Dimanche 19 Juillet
« L'INSPECTEUR LA BAVURE »
avec Coluche

Du Lundi 20 au Mercredi 22 Juillet
« LE ROI DES CONS »
avec Bernadette Laffont et Françis Perrin, d'après des dialogues de Volinsky.

Jeudi 23 et vendredi 24 juillet
« ON EST PAS DES ANGES »
(le dernier film de Michel Lang)

Samedi 25 et Dimanche 26 Juillet
« LA CAGE AUX FOLLES N° 2 »
Ugo Tognazzi, Michel Serrault réunis une nouvelle fois à l'écran.

La dernière semaine de juillet avec 3 grands succès également.

Du Lundi 27 et Mardi 28 juillet
« Y A T-IL UN PILOTE DANS L'AVION ? »

Mercredi 29 et Jeudi 30 juillet
« 3 HOMMES A ABATTRE »
(le Delon 1980)

Vendredi 31 Juillet et Samedi 1er Août
« THE BLUES BROTHERS »
(Le film casse - bitume)

Séance tous les soirs à 21 h.

MUTILES DU TRAVAIL

— Invalides Civils —

Pas de permanence en juillet et août.

VALLEE DU JABRON

—o—

FOYER D'ANIMATION DU JABRON

—o—

CINE-CLUB

—o—

« LITTLE BIG MAN »

ou

— Les extraordinaires aventures d'un visage pâle.

Avec Dustin Hoffman - F. Dunaway.

Jack Crabb 121 ans a connu tous les héros du Far West à l'occasion d'une rencontre avec un journaliste il revoit sa tumultueuse vie et ses aventures extraordinaires qui le font passer tour à tour des blancs aux tribus indiennes. Il donne une vision originale de la conquête de l'Ouest vue du côté des indiens. Sur un ton picaresque et parodique cet excellent film donne la peinture d'une Société « Sauvage » aux mœurs pacifiques d'une grande tolérance.

Un grand et beau film à ne pas manquer.

La Grosse Boule Sisteronnaise

Aujourd'hui, samedi 18 juillet, au boulodrome du Val Gelé, CONCOURS de DOUBLETTES à Mêlée, réservé aux sociétaires de la G.B.S. Début du concours à 16 h, finale en nocturne.

POUR LOUER, POUR VENDRE, OU POUR ACHETER, faites passer une Petite Annonce dans SISTERON-JOURNAL

LE N° 1 DU SPORT
Sous cette enseigne
un spécialiste

DE TOUT POUR VOS LOISIRS - DE TOUT

Venez nombreux...

C'EST LA FETE A St-GENIEZ les 18 et 19 juillet

A 15 km de Sisteron, sur la route d'Authon, l'Association des Carlines vous invite à venir vous distraire à la **Fête Champêtre** qu'elle organise sur la place du village.

— **Samedi** : à partir de 11 h : **Buffet.**

A 14 h : **Jeux de Kermesse.**

De 18 à 19 h, sur la place : **Initiation à la danse Folk** suivi d'un **Bal Folk** à partir de 21 h avec **Balthazar.**

— **Dimanche,** toute la journée : **Jeux d'enfants, concours divers** (course en sac, chants, etc...), artisanat.

Veillée autour du feu de bois.

— DIGNE-LES-BAINS —

IIme Festival de Jazz

SAMEDI 18 JUILLET
Place de la Barlette
de 21 h à 1 h du matin

Avec la participation de :
— **Claude LUTER** et sa formation ;
— Le célèbre pianiste de jazz : **Martial SOLAL** (piano solo) ;
— Le grand orchestre de jazz de Marseille avec **Vincent SENO, Jean-Loup LONGNON** 17 musiciens.

Spectacle présenté par : **Jo FALLI.**

Organisation : la Municipalité et l'Office du tourisme.

Prix d'entrée : **Chaises : 45 F** et **Gradins : 35 F.** Vente des billets à l'Office du tourisme, Boulevard Victor Hugo à Digne, Tél. 31.26.12.

FETE ESTIVALE

AU FAUBOURG DE LA BAUME
le VENDREDI 14 AOUT 1981
● CONCOURS DE BOULES et GRAND BAL ●

VACANCES D'ETE

DANS LES AUBERGES DE JEUNESSE DES HAUTES-ALPES

Il reste encore des places !!!

— Auberge de jeunesse de Serre Chevalier - Le Bez 05240 La Salle Les Alpes Tél. (92) 24.03.54.

Stage de Tennis, de juin à septembre, 7 jours à partir de 725 F.

Stage de Canoé Kayac, de juin à septembre, 7 jours à partir de 785 F.

Les Glaciers (Haute route de l'Oisans), juillet, août, 7 jours 1 125 F.

Randonnés (Cerces et Mont Thabor) , 15 juillet - 15 septembre, 7 jours 865 F. ***(Tour de l'Oisans),*** 15 juillet - 15 septembre, 7 jours 1 685 F.

— Auberge de jeunesse 05160 Savine le Lac (sur les bords du Lac de Serre Ponçon) Tél. (92) 44.20.16. Du 1er juin au 31 septembre accueil de groupes et d'individuels.

Stage de Planche à Voile, **initiation et perfectionnement externat à partir de 250 F la semaine, pension complète à partir de 780 F la semaine.**

Stage de Voile, **initiation et perfectionnement, externat à partir de 210 F la semaine, pension complète à partir de 730 F la semaine.**

Possibilité de camping.

Profitez de nos tarifs basse saison en juin et septembre..

L'HOTEL DU PARC **
SON RESTAURANT GASTRONOMIQUE
Le Relais des Gourmets
ouvert tous les jours
Banquets - Mariages
04230 St.-Etienne-Les-Orgues
☎ (92) 76.01.02

LA MOTTE-DU-CAIRE

Fête de la Sainte Madeleine

25 - 26 ET 27 JUILLET 1981

Samedi 25 Juillet

14 h 30 : **Concours à Pétanque par Doublettes : 300 F d'indemnités** plus FdP (20 F par équipe). **Consolante : 150 F d'indemnités** plus FdP.

21 h : **Concours de Mounes : 200 F** et les mises (Salle de la Mairie).

22 h : **Grand BAL Public** avec l'Orchestre **Alain BERNARD et les DRESDA.**

Dimanche 26 Juillet

10 h 30 : **Messe.**
11 h 30 : **Dépôt de Gerbe** suivi d'un **Apéritif d'Honneur** offert par Cusenier (à la Mairie).

15 h : **Concours de Pétanque en Doublettes mixtes** (2 joueurs - 3 boules) : **300 F d'indemnités** plus FdP. **Consolante : 150 F**

16 h : **Jeux d'enfants.**

17 h : **Grand BAL Public** avec **Alain BERNARD et les DRESDA.**

19 h : **Lancement de Montgolfières.**

22 h : Reprise du Bal.

Lundi 27 Juillet

9 h : **Concours de boules à la longue : Jeu libre. Triplettes : 600 F** plus les FdP - Coupe Cusenier.

14 h : **Concours de Pétanque Triplettes : 400 F** plus FdP - **Coupe Cusenier. Consolante : 200 F** plus FdP.

Pendant toute la durée de la fête, **Attractions foraines.**

Fête du Poët

24 - 25 - 26 ET 27 JUILLET

Vendredi 24 Juillet

— **Triplette Mixte** (2 hommes - 1 femme) **400 F** plus FdP. **Complémentaire : 100 F** plus FdP.
Tirage : 21 h.

Samedi 25 Juillet

— **Pétanque Doublette Masculin 600 F** plus FdP. **Complémentaire : 100 F** plus FdP.

— **Pétanque Doublette Féminin 300 F** plus FdP. **Complémentaire : 100 F** plus FdP. Tirage : 14 h 30.

— **BAL** (à 22 h) avec **HUBERT CLEMENT.**

Dimanche 26 Juillet

— **Course cycliste** organisée par la Roue d'Or Sisteronnaise.

— **Fanfare de Sainte-Tulle.**

— **BAL** (à 19 h - Reprise à 22 h) avec **JEAN-PIERRE BERNARD.**

Lundi 27 Juillet

— **Jeu Provençal Triplette : 1 200 F** plus FdP. (Tirage 8 h 30 précises).

— **Pétanque Triplette : 700 F** plus FdP (Tirage 14 h 30).

Le Comité des fêtes décline toute responsabilité en cas d'accident.

SAMEDI 18 JUILLET

Grande Foire

PELLIER J.-L. FERRI N.
Entreprise de Montage et d'Installation
Plomberie — Faux Plafond — Serrurerie — Isolation
RUE DE LA RENAISSANCE Le Gand
CHEMIN DE L'ADRECH Le Thor
04200 SISTERON - ☎ 61.01.41

© VILLE DE SISTERON

La Caverne d'Ali Baba

13, RUE SAUNERIE - SISTERON ☎ (92) 61.02.47

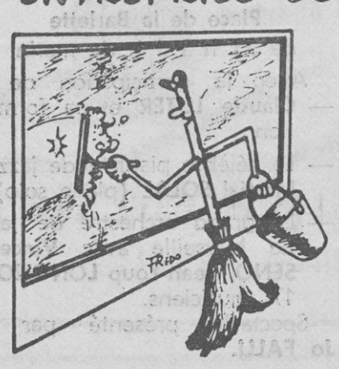
PRET A PORTER ORIENTAL

Vannerie et Articles Exotiques

Heures d'ouvertures : 8 h 30 - 12 h — 14 h 30 - 19 h 30
tous les jours sauf dimanche et lundi matin

— ENTREE LIBRE —

ENTREPRISE DE NETTOYAGE



Vitres ● Devantures ● Moquettes ● Résidences ● Appartements ● RAMONAGE

PASTOR ROBERT

Le Gand — ☎ 61.10.33 — 04200 SISTERON

ELECTRICITE GENERALE

bâtiment - industrie
chauffage électrique

A. PARET ☎ 61.27.12 LE SIGNAVOUS

P. SCHWAB ☎ 61.21.17 LE TRIANON

04200 SISTERON

Agence l'ABEILLE
ASSURANCES

INCENDIE - MULTIRISQUES - AUTOMOBILE
ACCIDENTS - MALADIE
VIE - CONTRATS SPECIAUX

TOUS CREDITS
Automobile - Immobilier - Equipement

Mme BAILLY-CONTIOS D.
Place du Dr Robert
04200 SISTERON ☎ 61.04.17

DECOR 04200
VANNERIE
Peintures Papiers Peints
18, rue Droite SISTERON Téléph. 61.01.93
Revêtements de Sols
DROGUERIE BONNET René

JEAN-PIERRE VENTIMIGLIA

Plomberie - Sanitaire
Chauffage Central - Zinguerie

Tél. (92) 64.24.42 04290 VOLONNE

la mode à sisteron ?
c'est L. J. diffusion
les meilleurs prix à sisteron ?
c'est encore L. J. diffusion
22 RUE MERCERIE TEL. 61.24.39

CULTURE ET LOISIRS

—o—

BILAN POSITIF POUR LA KERMESSE 81

Réunis dernièrement, les responsables de l'association « Culture et Loisirs » ont tiré un bilan très satisfaisant de la Kermesse 81.

Comme les années précédentes, cette manifestation appréciée de tous les sisteronnais et gens de passage, aura été une réussite. Nous remercions M. le Maire de Sisteron et son Conseil Municipal, de bien avoir autorisé cette année encore le déroulement de la Kermesse sur la place du Général de Gaule.

Nous remercions tous les commerçants de Sisteron pour l'accueil qu'ils ont réservé aux membres de l'association lors de leur passage pour la collecte des lots.

Nous remercions également toutes les personnes qui directement et indirectement auront participer à l'élaboration, au déroulement et à la réussite de cette manifestation.

50 ans d'histoire fêtés avec succés.

Dès la préparation, nombreux sont les animateurs qui accueillirent l'idée de fêter avec éclat cet anniversaire, aussi il fut convenu que tous ceux qui, jeunes et moins jeunes, s'habilleraient comme en 1930, date de création du « Club Saint-Dommin » prédécesseur de « l'Association Culture et Loisirs ».

Aussi dés le samedi 4 juillet précédé de quelques animateurs « 1930 » la Musique Municipale de Laragne, ouvrait par un tour de ville la Kermesse 81.

Puis c'est dans l'enceinte de celle-ci que fut donné un concert très apprécié du public.

Après celui-ci chacun a pu se distraire parmi les stands de jeux divers ou se restaurer auprès du buffet.

Le dimanche 5 juillet, la journée commençait par les aubades données dans les différents quartiers périphériques de Sisteron, par le « Réveil Jonquiérois ». A 11 h 30 le tour de ville accomplit par cette même batterie fanfare se terminait dans l'enceinte de la Kermesse.

A 12 h, l'apéritif d'honneur auquel assitait M. le Maire et le Conseil Municipal, était servi sous les ombrages de la place Général de Gaulle.

Le dimanche après-midi le Réveil Jonquiérois a su par la qualité de ses musiciens pour la plupart très jeunes, attirer de nombreux sisteronnais et touristes.

Après un concert fort bien joué et très apprécié les nombreux stands battaient leur plein.

L'après-midi et la soirée ont connu une affluence très nombreuse et l'ambiance ne retomba que le temps du repas servi sous les ombrages. Ce diner du dimanche soir est toujours très apprécié et nombreuses sont les personnes qui durent attendre un « 2ème service ».

Vers 22 h 30 le bal ou alternait la musique « rétro et moderne » cloturait ces deux journées d'amitié et de joie. Tous, jeunes et moins jeunes on pu danser à loisir.

Par ailleurs il faut souligner la participation active tout au long de ces deux journées, des jeunes, des membres de l'Aumonerie, des membres de l'A.C.E, des Guides de France, des Scouts de France encadrés par les responsables de ces mouvements et également des adultes et laïcs de la Paroisse de Sisteron responsables dans les divers mouvements que regroupe l'association « Culture et Loisirs » (Secours Catholique, Bibliothèque pour Tous...) et de biens autres volontaires. Que tous soient remerciés de leur dévouement et de leur générosité.

Pour terminer cette réunion les membres de l'Association décidaient de la sortie traditionnelle.

Celle-ci se déroulera le *dimanche 13 septembre* à la forêt du Boscodon près de Savine.

Après avoir remercié l'assistance, M. Alessio, Président de l'Association levait la séance et donnait rendez-vous au 13 septembre.

Secrétaire de l'Association
D. Pequay

CADRES ET TABLEAUX

La Mételine - SISTERON
Encadrements
Restauration
☎ 61.28.87
Exposition permanente
(proximité SAPCHIM)

CENTRE AERE INFORMATION

Ne jetez plus vos vieux habits, chiffons, papiers, bouteilles vides, boîtes (à œufs et autres) et surtout **vos vieux jouets.**

Le Centre aéré de Sisteron sera heureux de les récupérer dans le cadre de ses activités.

Merci à tous !

IMPRIMERIE NOUVELLE
Directeur - Gérant : René GOGLIO
Rue de la Coste - SISTERON

Les chroniques de L'ASSURANCE...

LA FRANCE EN TETE DES PAYS D'EUROPE POUR LE NOMBRE DES MORTS ACCIDENTELLES

Triste record : La France vient en tête des pays européens pour le nombre des morts par accident... En effet, selon une étude menée par l'ONU, 71 décès sur 1 000 y ont une origine accidentelle. Ce taux, rapporte le Centre de Documentation et d'Information de l'Assurance (C.D.I.A), n'est que de 52 pour 1 000 en Suisse, 46 en Espagne, 44 en Allemagne de l'Ouest, 25 en Grande-Bretagne...

A la vie moderne et au bien-être qu'elle procure correspond — toute médaille a son revers — une cohorte de risques totalement inconnus des époques précédentes. Notre pays n'est donc pas épargné. Bon an, mal an, 250 000 accidents corporels de la route y sont enregistrés qui coûtent la vie à 12 500 personnes et font 340 000 blessés. Quelque 500 000 personnes sont victimes d'un accident domestique (chute, empoisonnement, asphyxie, électrocution...) parmi lesquelles 5000 succombent à leur blessures. Il faut songer aussi aux accidents du travail dont le bilan impressionnant se monte à 1 500 morts et un million de blessés tous les ans.

25 ACCIDENTS D'AVION

Considérées au niveau mondial, les statistiques confirment l'importance des dangers liés à la vie moderne. On évalue ainsi à 250 000 le nombre de personnes qui chaque année dans le monde trouvent la mort dans un accident de la circulation. En 1980, on a déploré par ailleurs plus de 700 morts dans près de 25 catastrophes aériennes et environ 500 autres à la suite de sinistres maritimes (naufrages, collisions...). Encore convient-il d'ajouter à ce bilan déjà lourd les nombreuses catastrophes naturelles que les progrès techniques n'ont pas encore permis de maîtriser : On songe, par exemple, ici aux tremblements de terre qui ont récemment frappé les habitants d'Afrique du Nord ou du Sud de l'Italie...

En France comme ailleurs, les pouvoirs publics s'efforcent d'endiguer ces maux de notre siècle en favorisant, grâce à des campagnes de prévention, une prise de conscience nationale. Les assureurs, intéressés au premier chef par ce problème (ils ont payé plus de 3 milliards de francs en 1979 au titre des assurances individuelle-accidents qui prévoient des prestations en cas de blessures subies), poursuivent, de leur côté, leurs efforts dans le même sens.

PATRICIA Fleurs
Toutes Décorations Florales
MARIAGES, DEUILS...
- LIVRAISONS ASSUREES -
182, RUE DROITE
04200 SISTERON
Téléphone 61.21.72

ERREURS D'ORDINATEURS : 30 MILLIARDS DE FRANCS

Environ 30 milliards de francs : c'est le chiffre qu'atteindra avant dix ans le montant des pertes annuelles, enregistrées en Europe, dues à une mauvaise utilisation des ordinateurs. Cette somme, estimée par des spécialistes suisses et citée par le Centre de Documentation et d'Information de l'assurance (C.D.I.A.), inclut aussi bien les dégâts subis par le matériel lui-même (incendies, bris de machines, inondations) que les dommages « immatériels », consécutifs à des actes de malveillance, des erreurs de manipulation, des utilisations frauduleuses...

Car, si les avantages apportés par l'informatique sont indéniables, sa vulnérabilité n'en constitue pas moins une réalité. Une erreur provoquée par un ordinateur chargé de contrôler, par exemple, le guidage d'un réseau ferroviaire, pourrait se transformer en catastrophe. Un mauvais traitement de la comptabilité d'une entreprise risquerait d'exposer la société concernée aux pires difficultés.

Les fraudes représentent un danger tout aussi redoutable : on se souvient de cet informaticien qui avait, voici quelques années, réussi à détourner plusieurs millions de francs grâce à un ordinateur. Il avait programmé la machine pour qu'elle reporte, sur son compte personnel, 1 ou 2 centimes prélevés sur la paie de plusieurs milliers de salariés...

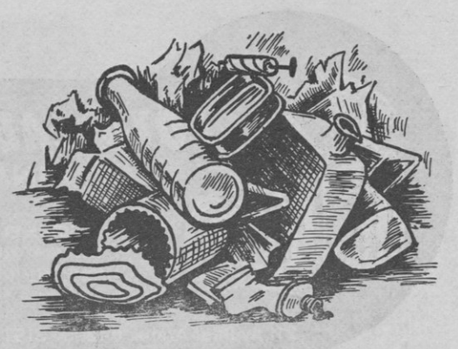
UN MILLION DE SYSTEMES

Pourtant malgré la vulnérabilité des matériels et les risques de manipulation l'informatique continue de se développer irrésistiblement : quelque 30 000 ordinateurs sont actuellement en service en France, et un millier d'entreprises spécialisées y font travailler 19 000 informaticiens. En 1985, plus d'un million de systèmes seront en place dans le monde, dont le quart en Europe.

Aussi, les assureurs ont-ils songé au problème technologique de l'informatique. Ils proposent aujourd'hui des contrats permettant, selon le cas, de protéger non seulement les machines elles-mêmes, mais aussi les conséquences, soit d'un arrêt de l'ordinateur, soit d'une erreur de manipulation.

Il semble malheureusement que les professionnels n'aient pas encore saisi toute l'ampleur des risques auxquels ils se trouvent exposés. Les sinistres potentiels peuvent être évalués à trois fois le montant des assurances actuellement souscrites, alors que 80 % des entreprises utilisatrices ont déjà connu un ou plusieurs « accidents ».

"La vallée du Jabron n'est pas un dépotoir !"



C'est un écriteau que l'on peut voir tout au long de la Vallée du Jabron. Il est signé : « Les Riverains ».

Cette vallée, je l'ai « faite » de long en large, aussi bien dans le lit même du Jabron que sur le plateau de Chapage, la Montagne Saint-Michel, et, plus loin même, juste après Noyers, le Clos Serre-Marie.

J'ai bien poussé jusqu'à la Côte Plane qui longe le lit du Grand Vallat en songeant que la marche à pied n'était pas le fort du Français. Pourtant...

Il est plus facile de nos jours de suivre à la trace un « vacancier » même s'il n'a ce titre que l'espace d'un week-end que de dépister un « cochon » en période de chasse.

C'est bien simple, le « vacancier » se nourrit exclusivement de pommes ships, terrines diverses en boîte d'aluminium à ouverture automatique, bières « Kro » à décapsulage manuel, Orangina que l'on secoue à s'en faire pêter la clavicule mais que l'on a la flemme d'enterrer pour laisser l'endroit aussi propre qu'en arrivant. Je suis sûr que nombre de décharges publiques n'ont rien à envier au point de vue propreté à certaines aires sauvages de pique-nique de nos régions, principalement sur les rives du Jabron et du Buëch. La Méouge étant en grande partie aménagée, les services de nettoiement des communes concernées se chargent sans nul doute du ramassage des déchets.

Il serait aisé de lancer en bloc une accusation vers une certaine catégorie de pique-niqueurs et de bénir les autres. Mais n'ai-je pas trouvé, en plein bois de Chapage, à une centaine de mètres du lieu-dit Jas de Bucelle, à proximité d'un foyer éteint par une averse soudaine, une grosse boîte d'alumettes encore pleine ? Le fait de randonneurs inconscients sans doute! Mais ne voit-on pas aussi, dans le lit du Jabron, des dépôts de toutes sortes, depuis le mobilier qui ne sert plus (entre la Loubière et l'ancienne Papeterie), jusqu'aux gravas de tous genres que l'on peut rencontrer tout au long du torrent ?

Alors, évidemment, si l'on ajoute à cela les restes des pique-niques de nos « vacanciers », cela devient un drame, car, on le sait — je l'ai dit plus haut —, le Français n'aime pas trop s'éloigner de sa voiture et s'il laisse des traces, cela sera toujours à proximité d'un chemin carrossable.

Il lui serait tellement plus facile de faire cent mètres de plus et, comme certains, de déverser ses ordures dans le lit du Jabron en espérant qu'une crue enlèvera toute trace.

Ce n'est pas plus propre, d'accord, mais c'est certainement plus anonyme.

Une autre solution, qui semble plus logique, consisterait à tout récupérer dans un sac plastique. Mais, quel travail !!!

Kristian.

Si vous avez trouvé un coin agréable pour pique-niquer, laissez-le propre pour avoir le plaisir d'y revenir !

VOYAGES AUTOCARS PAYAN
SORTIES POUR LA JOURNEE

DIMANCHE 26 JUILLET	Promenade en Haute Ubaye Départ 7 heures
DIMANCHE 23 AOUT	Excursion dans la Vallée du Cians-de-Dalvis de la Vaire Départ 6 h 30
DIMANCHE 30 AOUT	Découverte de la Camargue Sauvage Départ 6 heures

RENSEIGNEMENTS et INSCRIPTIONS :
SYNDICAT D'INITIATIVE ☎ 61.12.03

LETTRE OUVERTE A M. LE MAIRE ET MM. LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DE SISTERON

M. le Maire,

Nous vous informons de la démission de la totalité des membres du bureau de l'APACS.

En effet, cette association ayant été créée pour **ANIMER** le commerce Sisteronnais, vous avez pris dernièrement une décision allant à l'encontre de ses motivations.

Vous avez annulé un arrêté autorisant la piétonnisation des rues Droite, Mercerie et Saunerie pour la période du 13 Juillet au 15 Août, de 13 à 19 heures, cette annulation vous ayant été **IMPOSEE** par une minorité de commerçants réfractaires à nos animations.

Nous disons bien « minorité », car les « 44 signatures » ne concernaient en réalité que 29 commerçants travaillant dans lesdites rues ; de plus, certains de ceux-ci ont signé en méconnaissant la réelle portée de la pétition.

Nous vous rappelons qu'un sondage avait été organisé à votre demande, et cela auprès des SEULS commerçants concernés par les rues en question, celui-ci avait donné 75 % de favorables à une solution permettant la piétonnisation, alors que seulement 25 % étaient opposés à cette option.

Nous ajouterons qu'argumenter sur une Dizaine Commerciale s'étant terminée par « un fiasco sans précédent », cela n'est pas sérieux.

Reconnaissant toutefois une conjoncture peu favorable (attentisme électoral entr'autres), malgré cela les commerçants qui ont participé **ACTIVEMENT** à notre Dizaine ont eu des résultats honorables, compte tenu de ladite conjoncture.

Enfin, qu'en est-il des utilisateurs et des habitants de ces trois rues ?

Leur a-t-on demandé leur avis ? Ou décidément, la parole n'appartient-elle qu'à ceux qui « frappent sur la table », le bruit étant en rapport inverse de leur nombre ?

Nous espérons qu'il n'en est rien, et que la sagesse reviendra un jour au sein de votre administration, sinon, c'est la porte ouverte à l'anarchie.

Restant vos dévoués, nous vous prions de croire, M. le Maire, à l'expression de notre respect.

Les Membres du Bureau de l'APACS
et les Commerçants Sisteronnais sympathisants.

© VILLE DE SISTERON